Управління ОДУ
по Сумській області

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Р-7641
Фонд № 22
Опис № 108
Ч. 1 ... № 1

фильтрационное

ДЕЛО

№ 47329

Головко

Евдокия Константиновна

начато 25 июля 1945 г.

окончено 24 сентября 1955 г.

На 12 листах

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
нд № Р-7641
22
№ 108

ЕГОДНЯ В НОМЕРЕ:

...ллургов принят!
...рокатчики всту-
... выполнение и
...вой сталинской
...ховного Совета
... страны (2 стр.).
...ев. — Еще раз
...е (2 стр.).
...епнет единство
...стр.).
... с'езде антифа-
...славии (3 стр.).

Население Юлийской Крайны требует воссоединения с Югославией (3 стр.).

Югославская печать о проблеме Триеста и Юлийской Крайны (3 стр.).

Прием у короля Михая в честь маршала Толбухина (3 стр.).

Обращение Армянского национального совета Ливана в Совет Безопасности (3 стр.).

Переговоры о базах на Азорских островах (3 стр.).

Политика Англии в Индии (3 стр.).

Гитлеровская организация в Южной Африке (3 стр.).

Вокруг «Конференции четырех» (4 стр.).

Выступление Карделя на пресс-конференции в Париже (4 стр.).

Программное заявление чехословацкой компартии (4 стр.).

Англия стремится сохранить свой контроль над Египтом (3 стр.).

Переговоры о передаче английских тихоокеанских баз США (3 стр.).

Интриги монархистов в Греции (3 стр.).

Корреспондент газеты «ПМ» о покровительстве англичан германским картелям (3 стр.).

...ЕВСКИХ МЕТАЛЛУРГОВ ПРИНЯТ!

...евары и прокатчики вступают в соревнование
...ревыполнение плана новой сталинской пятилетки

...оров металлургических заводов

...ефону с ди-
...опросил их
...ских метал-
...листическое

На заводах состоялись многолюдные митинги, на которых активно обсуждались производственные и другие обязательства в ответ на обращение макеевцев.

Ниже мы публикуем сообщения директоров заводов, рассказывающих о том, над чем в ближайшее время будут работать коллективы руководимых ими предприятий.

...7 мин., обеспечив с'ем 10,81 тонны ... одного квадратного метра пода ...ской печи.

...ремимся к тому, чтобы достичь до... коэфициентов. Будем добиваться ...я простоев доменных печей, сокра... расхода кокса и руды, повышения ...одного металла. Сверх годового пла... коллектив обязуется дать 30 тысяч ...туна и 20 тысяч тонн стали.

...ях наиболее полного использования ...ственных мощностей будем доби... перевода всех цехов на работу по ... В этом — большой источник роста ...ства.

ВКЛЮЧАЕМСЯ В СОРЕВНОВАНИЕ

Л. ВАЙСБЕРГ

...ректор Ново-Тагильского завода

...о соревнования металлургов имеет ...его завода исключительное значе... как в Законе о пятилетнем плане ...тильскому заводу отведено специ... место. В течение пятилетия должно ...основном завершено его строитель... этому мы с большим воодушевле... ...лючаемся во Всесоюзное соревно...

...ешнем году нам предстоит пустить ... блюминг, 2 мартеновские печи, ...еский цех, скраппоразделочную ба... ...ирить мощность теплоэлектроцен... ...дать в эксплоатацию 25.000 квад... ...метров жилой площади, выполнить ...т по достройке существующих це... ...п. Мы вправе ждать от строителей ... выполнения намеченных работ. ...ак наш завод построен в основном ... войны, у нас, естественно, значи...

НАШИ БЛИЖАЙШИЕ ЗАДАЧИ

М. КОРЕШКОВ

Директор завода «Электросталь»

Производственную программу за истекшие 4 месяца мы выполнили досрочно. В связи с обращением макеевских металлургов в цехах нашего завода состоялись многолюдные митинги, на которых приняты конкретные обязательства.

В текущем году будем добиваться удешевления производства стали и экономии легирующих элементов — никеля, вольфрама, ванадия и других. Борьба за удешевление производства стали связана с увеличением выхода годного металла, повышением производительности труда и уплотнением рабочего дня. Здесь есть над чем поработать.

Нам предстоит освоить новые марки и профили металла. Многое придется сделать для механизации трудоемких процессов.

Инициатива макеевских металлургов найдет в нашем коллективе дружную поддержку. Мы постараемся сделать все необходимое для того, чтобы перевыполнить план текущего года, а также программу, преподанную нам на пятилетие.

ВЕРНЕМ БЫЛУЮ СЛАВУ «АЗОВСТАЛИ»!

П. КОГАН

Директор завода «Азовсталь»

Мы заняты выплавкой и прокатом металла и одновременно ведем восстановительные работы. В ближайшем будущем за...

Наши обязательства — 20 тысяч тонн стали сверх плана

СТАЛИНСК, 15. (Корр. «Правды»). Кузнецкие металлурги поддерживают почин коллектива Макеевского металлургического завода имени Кирова об организации Всесоюзного социалистического соревнования за выполнение и перевыполнение новой сталинской пятилетки.

Выступая на митинге в первом мартеновском цехе, начальник комсомольско-молодежной смены инженер Рыжевский сказал:

— Коллектив нашего цеха 27 раз завоевывал первенство во Всесоюзном соревновании металлургов. Теперь, когда наши макеевские товарищи выступили с предложением начать Всесоюзное соревнование за выполнение и перевыполнение сталинского плана восстановления и развития народного хозяйства страны, мы должны быть в числе передовиков этого благородного патриотического начинания.

— Мы, — заявил сталеплавильщик Михаил Дроздов, — должны поддержать инициативу макеевских металлургов. Я лично, включаясь в соревнование, обязуюсь сварить за пятилетие 7 тысяч тонн стали сверх плана.

Участники митинга приняли решение: за счет максимального использования производственных мощностей добиться досрочного окончания плана новой сталинской пятилетки; дать в этом году на восстановление и развитие народного хозяйства сверх государственного плана не менее 20 тысяч тонн стали; за счет экономии топлива, электроэнергии, огнеупоров, ферросилиция, заправочных и других материалов снизить себестоимость тонны металла и дать не менее 2 миллионов рублей сверхплановых накоплений.

Вступая во Всесоюзное соревнование, сталеплавильщики первого мартеновского цеха работают с большим под'емом. С начала месяца они дали 4.200 тонн стали сверх задания.

Ответ «Серпа и молота»

Указ Президиума Верховного Совета СССР

О награждении орденом Ленина офицерского состава военно-воздушных сил

За отвагу и храбрость, проявленные в боях с немецкими захватчиками в Великой Отечественной войне, **наградить:**

ОРДЕНОМ ЛЕНИНА

1. Гвардии лейтенанта **Акимова** Александра Федоровича.
2. Младшего лейтенанта **Акиндинова** Бориса Александровича.
3. Гвардии подполковника **Васильева** Степана Михайловича.
4. Капитана **Грешникова** Тимофея Константиновича.
5. Капитана **Гунбина** Александра Ивановича.
6. Подполковника **Данкевич** Павла Борисовича.
7. Гвардии младшего лейтенанта **Евстигнеева** Михаила Васильевича.
8. Гвардии старшего лейтенанта **Ермакова** Саида Миргасимовича.
9. Старшего лейтенанта **Ильченко** Алексея Павловича.
10. Старшего лейтенанта **Ковалева** Дмитрия Павловича.
11. Майора **Кокурина** Алексея Васильевича.
12. Гвардии старшего лейтенанта **Кравцова** Андрея Григорьевича.
13. Старшего лейтенанта **Курдюкова** Василия Ивановича.
14. Старшего лейтенанта **Лалазарова** Степана Михайловича.
15. Младшего лейтенанта **Лобанова** Геннадия Павловича.
16. Гвардии старшего лейтенанта **Маслова** Федора Николаевича.
17. Гвардии лейтенанта **Моисеева** Николая Андриановича.
18. Гвардии капитана **Назарова** Константина Михайловича.
19. Гвардии капитана **Паламарчук** Анатолия Федоровича.
20. Гвардии старшего лейтенанта **Пономарева** Василия Вячеславовича.
21. Гвардии старшего лейтенанта **Поплавского** Георгия Ивановича.
22. Гвардии капитана **Пронина** Илью Николаевича.
23. Гвардии капитана **Розанову** Ларису Николаевну.
24. Гвардии младшего лейтенанта **Самойленко** Ивана Терентьевича.
25. Гвардии младшего лейтенанта **Смирницкого** Петра Васильевича.
26. Гвардии капитана **Сорокина** Юрия Дмитриевича.
27. Лейтенанта **Усачева** Андрея Михайловича.
28. Старшего лейтенанта **Уткина** Леонида Алексеевича.
29. Гвардии капитана **Федотова** Михаила Александровича.
30. Гвардии лейтенанта **Чужинова** Владимира Карповича.
31. Лейтенанта **Щербакова** Николая Александровича.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР Н. ШВЕРНИК.

Секретарь Президиума Верховного Совета СССР А. ГОРКИН.

Москва, Кремль. 15 мая 1946 г.

Указ Президиума Верховного Совета СССР

О награждении орденами и медалями СССР генералов, офицерского, сержантского и рядового состава вооруженных сил СССР

За отвагу и храбрость, проявленные в боях с немецкими захватчиками в Великой Отечественной войне, **наградить:**

ОРДЕНОМ ЛЕНИНА

1. Старшего лейтенанта **Абрашкевича** Владимира Александровича.
2. Гвардии капитана **Адилова** Адила Ибрагимовича.
3. Майора **Алексеева** Георгия Валентиновича.
4. Старшего сержанта **Алексеенко** Ивана Яковлевича.
5. Старшину медицинской службы **Андреева** Дмитрия Максимовича.
6. Гвардии подполковника **Анисимова** Анатолия Степановича.
7. Старшего сержанта **Анищенко** Федора Николаевича.
8. Лейтенанта **Анциферова** Папа Ивановича.
9. Старшего лейтенанта **Апалько** Романа Михайловича.
10. Подполковника **Артюхова** Михаила Васильевича.
11. Лейтенанта **Архипова** Василия Павловича.
12. Капитана **Бабенко** Алексея Павловича.
53. Капитана **Григорьяна** Гранта Аветиковича.
54. Младшего сержанта **Гришина** Сергея Филипповича.
55. Гвардии майора **Давлетьянца** Николая Аругюновича.
56. Ефрейтора **Демидова** Григория Андреевича.
57. Гвардии подполковника **Демина** Арсения Ивановича.
58. Гвардии младшего сержанта **Домиша** Василия Петровича.
59. Майора **Демченко** Илью Степановича.
60. Капитана **Долгачева** Ивана Андреевича.
61. Гвардии подполковника **Долинского** Федора Марковича.
62. Майора **Дорофеева** Алексея Федоровича.
63. Гвардии подполковника **Дорошенко** Ивана Федосеевича.
64. Подполковника **Дренясова** Ивана Ефимовича.
65. Гвардии старшего лейтенанта **Дроздова** Ивана Федоровича.

Торжественное за посвященное 10 Центрального В. И. Лени

Вчера общественность ст десятую годовщину со Центрального музея В. И. жественном заседании, пос славному юбилею, приняли ники партийного и советск бочие московских предпр искусства и литературы.

С докладом о работе Цен В. И. Ленина за 10 лет вы музея тов. С. В. Незнанов. черкнул, что за 10 лет сво ния музей В. И. Ленина, указанию товарища Стали в богатейшую сокровищни ленинских идей, в которой сы черпают знания по ист большевистской партии, иде для борьбы за победу комму стране. Ныне музей явл научно-пропагандистским у могающим воспитывать на ленинско-сталинских идей.

Важным элементом в ра музея является собирание риалов. Собрано огромное к ратуры на русском, франц ском и других языках, над Владимир Ильич. В экспо большое количество прои Ленина и И. В. Сталина, из ках народов мира, а также художественная и музыка тура, посвященная велик Советского государства.

Центральный музей акт в организации филиалов му в Ленинграде, Киеве, Тбил ске. Большая методическая на ряду домов-музеев В. И.

Участники торжествен с большим воодушевлени долго не смолкавшие апл няли приветствие товарищу (ТАСС).

—o—

Араздаянская степь п в житницу Ар

ЕРЕВАН, 15. (Корр. «Пр востоке Армении, между ре рогами Дангинских гор, п жизненная заболоченная степь. Веками она была оча

Сейчас степь оживает, ные и оросительные ра строительство главного ко жаются дамбы. Закончена кладке глубоких, так назыв нийских колодцев, откуда ежегодно будут откачива лионов кубометров подзем зультате урозень грунтов стоять на высоте, безвредно насаждений.

Предстоит выполнить по кубометров земляных работ ся густой сетью ороситель годы новой пятилетки Ара превратится в житницу Ар массивы земель осваиваютс ники уже в нынешнем году совхоз, где будет выраща для изготовления коньяков

2

12. Где проживают близкие родственники, кто именно Сумская обл. Боринский р-н с. Воскресенка проживали: отец, мать, сестра и брат.

(указать точный адрес)

13. Куда следует на постоянное место жительства в СССР Сумская обл. Боринский р-н с. Воскресенка

Правильность данных мною сведений подтверждаю

Подпись Головко

Регистрационный лист заполнил Опер. Уполн. НКГБ Козинин

Регистрационный лист проверил:

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ РЕГИСТРАЦИОННОЙ КОМИССИИ НКВД СССР

Капитан Гос. Безопасности [signature] (БАБЫКИН)

Удостоверение о направлении на постоянное место жительства получил: Головко

Убыл из лагеря 13/8-45 г.

25. 7. 45г.

1025
372

РЕГИСТРАЦИОННЫЙ ЛИСТ

на репатрированного, не служившего в Красной Армии, прошедшего регистрацию в лагере № 260

гор. Коттбус.-

1. Фамилия, имя и отчество (со слов или по документам) Головко Евдокия Константиновна
2. Год и место рождения (указывать район, область, сельсовет) 1921 Сумская обл. Боринский р-н с. Воскресенка
3. Профессия не имеет
4. Партийность и где находятся партийные документы б/п
5. В каком городе жил до убытия из СССР, место работы и последняя должность с. Воскресенка работала в колхозе
6. Причины выезда из СССР по мобилизации 1942г.
7. Сколько раз задерживался, допрашивался и арестовывался немцами, за что нет
8. Содержался ли в спецлагерях Противника, где именно, наименование лагеря и что там делал нет
9. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, воинских частях, госпиталях, строительных и иных батальонах, создававшихся Противником. Служил ли в немецких учреждениях, каких, в какой должности нет
10. Чем занимался, где в качестве кого работал за рубежом работала на ф-ке в г. Ален
11. Какие пред"явил и сдал документы предъявила немецкую рабочую карту и удостоверения личности

Протокол допроса.

1946 года декабря 7 дня с. Воскресенка

Я ур. уполномочений Буринского РАМВД Зикратий с/г допросил гр. Головко Евдокия Константиновна 1921 года рождения уроженец и житель с. Воскресенка Буринского р-на Сумск. обл. украинка, грамотна, холостая, с крестьян бедняков, колхозница, б. партийна со слов ранее не судима гр. СССР.

За дачу ложного показания предупреждаю ст. 89 УК УССР. Головко

Вопрос. При каких обстоятельствах Вы выехали с постоянного места жительства в Германию?

Ответ. До 1941 года работала в к-зе „8й сезд советов" рядовой колхозницей. Во время немецкой оккупации работала чернорабочей. В 1942 г. в 10 месяце была угнана в Германию в г. Унтеркохен где работала на поялной ф-ке в качестве повара и проработала до освобождения американскими войсками 7.9.1945 года и была направлена к русским в г. Кодбус. где прошла фильтрационный пункт и была направлена сразу домой в с. Воскресенку Буринского р-на Сумской обл. куда и прибыла 7.9.1945 года и работаю в к-зе „8й сезд советов" колхозницей.

Вопрос. Проживая на территории Германии вызывались честно или жандармерией — по каким вопросам?

Ответ. невызывалась.

Вопрос. Подвергались к аресту — за что?

Ответ. неподвергалась.

(см. на 2й лист). Головко

Вопрос. Служили в национальных легионах во власовцев, козачих частях и прочих армиях? 4

Ответ. Неслужили.

Вопрос. Кто с Вашего р-на служил в национальных армиях или честно?

Ответ. Его мне не известно.

Вопрос. Проживая на территории Германии и возвращаясь домой получали задание от гестапо или жандармерии?

Ответ. Неполучали.

Вопрос. Что еще можете дополнить по данному делу?

Ответ. Больше ничего немогу дополнить с моих слов записано верно за что и подписываю.

Росписи: Головко

Уч. уполномоченный Буринского РО

МВД [signature]

N° 197

Mörsch. Hilf Bolmen 5
4-5

Arbeitskarte

für Arbeitskräfte aus ~~dem alt sowjet-~~ den besetzten
~~russischen~~ Ost- Gebieten

Inhaber ist **nur** zum Zwecke der Arbeitsverrichtung zum Verlassen der Unterkunft berechtigt.

gestr. Weber.

Владельцу сего разрешается выход из помещения **единственно** ради работы.

29. DEZ 1942

Gemeinde Unterkochen

52

linker Zeigefinger



Raum für Fingerabdruck



rechter Zeigefinger

Gem. Amt Aalen

31 700. VIII. 42. / 239.

AK für Ru

Diese Arbeitskarte berechtigt nur zur Arbeit bei dem genannten Betriebsführer und wird beim Verlassen dieses Arbeitsplatzes ungültig.

Настоящая рабочая карточка дает право на работу только у поименованного работодателя и теряет силу с оставлением этого места работы.

1 A. ~~Gxx Bxx~~

Arbeitskarte — ~~Befreiungsschein~~ *)

Gültig bis auf weiteres. Widerruf vorbehalten.

Familienname: Golowko

Vor(Ruf-)name: Jewdokja

Geburtsname bei Frauen: ---

Geboren am 21.?.192[illegible] Woskresenka

~~männlich~~ weibl. ledig, ~~verh. verw. gesch.~~

Staatsangehörigkeit: ungeklärt (Ostarbeiterin)

Volkszugehörigkeit: ---

Herkunftsland (eingereist aus): Besetzte Ostgebiete

Heimatort: Woskresenka

Kreis: Burinski

Wohnhaft: ----
(bei Ausstellg. d. Befr.Sch.)

Beschäftigt als: Maschinenarbeiterin 5r9

Arbeitsbuch-Nr.: A 324/001599

Arbeitsstelle: Gebr. Wöhr, Eisenwerk, Unterkochen Kreis Aalen

Eintritt: 16.11.1942

Trpt-Nr.:

Im Inl. seit 16.11.42

Ausgestellt am 29.12. 1943

(Dienstsiegel)

Arbeitsamt
Aalen

W.

*) Dem ausländischen Arbeiter / Angestellten auszuhändigen.

150 000 × 6 VII. 43/229. O/1084

6

Für den Inhaber der Arbeitskarte werden überwiesen:

(Der eingezahlte Betrag und der Tag der Einzahlung ist vom Betriebsführer **mit Tinte** einzutragen.)

Nicht radieren! **Nur einmal monatlich überweisen!**

RM ..... am ..... Post			 l
RM ..... am ..... Post			 l
RM ..... am ..... Post			 l
RM ..... am ..... Post			 l
RM ..... am ..... Post			 l

Diese Arbeitskarte gilt als Paßersatz im Sinne des § 36 der Paßbekanntmachung vom 7.6.32 (RGBl. I S. 257)

Inhaber darf Verkaufen **ohne Genehmigung der Ortspolizeibehörde nicht verlassen.**

Diese Arbeitskarte berechtigt nur zur Arbeit bei dem genannten Betriebsführer und wird beim Verlassen dieses Arbeitsplatzes ungültig.

Ц карта праці управнює до праці тільки у названого провідника закладу і тратить важність, коли покинути те місце праці.

Niniejsza karta pracy uprawnia do pracy tylko u wymienionego pracodawcy i traci ważność po opuszczeniu tego miejsca pracy.

Настоящая рабочая карточка дает право на работу только у поименованного работодателя и теряет силу с оставлением этого места работы.

Raum für Eintragungen des Wirtschaftsamts

Raum für Vermerke des Arbeitsamts

"28" июня 1945 г.

Видом на жительство служить не может

Адрес и название лагеря
г. Коттбус лагерь 260

УДОСТОВЕРЕНИЕ

Выдано Головко Евдокии Константиновне
(фамилия, имя и отчество)

Года рождения 1921 Место рождения Сумская обл. Боринский р-н с. Воскресенка

в том, что он по прибытии из Германии г. Ален

с "25" июня месяца по "30" июня месяца 1945 г.

содержался в г. Коттбус лагерь 260 проверочно-фильтрационном пункте (лагере) и следует к постоянному месту жительства

Сумская обл. Боринский р-н с. Воскресенка
(указать точный адрес)

Удостоверение по приезде к месту жительства должно быть сдано в местный орган НКВД для получения вида на жительство.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ РЕГИСТРАЦИОННОЙ КОМИССИИ
НКВД СССР
Капитан Гос. Безопасности

(БАБЫКИН)

Фильтр. д. № 47329

...ено в соответствии с приказом КГБ при СМ СССР № 00750
...но для дальнейшего хранения в архиве и агентурном фонд
наход. в америк. зоне

...справочном учете.
Пересмотрел

Согласны:
Начальник отделения

зам. Нач. 5 отд. УКГБ при СМ УССР
по Сумской обл.

24 IX 1955 г.

(——)

(——)

(——)

СПРАВКА

Репатриированный гр-н Головко Евдокия 8

Константиновна 1921 г.

Воскресенка

рождения, уроженец село

по оперативным учетам Бурынского РО МВД не проходит.

НАЧАЛЬНИК БУРЫНСКОГО РО МВД Сум. обл.

КАПИТАН /ПОВАК/

УРСР
ВИКОНАВЧИЙ КОМІТЕТ
ВОСКРЕСЕНСЬКОЇ
СІЛЬСЬКОЇ РАДИ
депутатів трудящих

9 Декабря 1946 р

№

с. Воскресенка,
Бурынського району
Сумської області

9

Справка - характеристика
Выдана настоящая на
гр-ну Головко Евдокию Кон-
стантиновну 1921 года рожд.
уроженца и жителя с. Вос-
кресенки, Бурынского р-ну
Сумской области.

По соц. происхождению
крестьянин - середняк.

Во время немецкой окту-
пации работала по разным
с/хоз. работам.

В октябре м-це 1942 года. Была
насильно увезена на работу в
Германию откуда возвратилась 5.9.1945.

Что Воскресенский с/сов и удостоверяет.

Председ. с/сов. Левак. (Леонович)
Секретарь Ульянов (Ильенко)

10

Головко Евдокия Константиновна 1921

Воскресенка

8 1 7 Головко

137 1921 Евдокия Константиновна

Воскресенка

Н. Н.

С П Р А В К А

«13» апреля 1952г. с. Бурынь

11

Бурынское РО МГБ, Сумской области на репатрианта Головко Евдокия Константиновна освобожденного американскими войсками, другими к/материалами не располагает.

НАЧ БУРЫНСКОГО РО МГБ, майор /КУЗЯКИН/

Приходько Федор Гаврил
Пашенко Ник. Дмитр.
Корень Дмитр. Кузьмич
Сверликова Татьяна Петр.
Струков Влад. Георг.
Мазнов Ник. Павл.
Ластунов Иван Вас.
Удовиченко Семен Егор

Гаев Илья Архипов.
Новаченко Марк Игнат.
Молчанов Михаил Семен.
Листунова Анна Акимов
Городний Анат. Григ.
Масловский Андрей Филип

Красуля Ив. Макар.
Загребельный Мих. Марк.
Удод Михаил Кирил.
Игнатенко Ник. Яковл.

12

1. Фам. Головко
2. Имя Евдокия
3. Отч. Константиновна
4. Год рожд. 1921 5. Место рожд. Сумская обл. Бурынский рн д. Воскресенка
6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию Сумская обл Бурынский рн д. Воскресенка
7. Проф. (спец.) нет
8. Парт б/п 9. Нац. _____ 10. Гражд. СССР
11. За границей был с 1942 г. по 1945 г.
12. В каких странах проживал и что делал:
Германия г. Ален работала на фабрике

Оу НКГБ Казьянин
(фамилия, составившего карточку)

Точный адрес фильтрационного пункта

~~Село~~ Коттбус
Город
Область лагерь №80
Республ. Германия

фильтрацию прошел
с 23.7 1945 г.
по 13.8 1945 г.

Дактилооттиск указательного пальца правой руки

а) Решение филътрац. комиссии: направить на родину

б) выбыл _____ 19 г. _____
направлен (указать точный адрес, куда
Сумская обл. Бурынский рн д. Воскресенка
выбыл на жительство: село, город, район, область, республика или направлен
в какой лагерь, тюрьму

в) Личное дело направлено „____“ _____ 194 г. при №_____
в Сумское УНКВД
(точное название органа НКВД—НКГБ)

г) Разные отметки _____

ЗАВЕРИТЕЛЬНАЯ НАДПИСЬ

В данном деле пронумеровано 12 листов

(двенадцать)

«8» XII-92 19 г.

Должность

Подпись

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАПИС

В даній справі пронумеровано 12 аркушів

(двенадцать)

«25» 01 1993 р.

Посада архив. II кат.

Підпис

24.09.26.

ПОНИНКОВСКИЙ КЪК
АРТ. 4804-У ЦЕНА 7 КОП.